Opłata ryczałtowa.

Rok 31. Sobota, dnia 10. października 1931 r. Nr. 40.

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

Ogłoszenie.

Następny targ na bydło i konie w Królewskiej Hucie odbędzie się dnia 15-go października 1931 r. na targowisku przy ul. Katowickiej.

Spęd koni i bydła dozwolony jest od godziny 8-mej do 12-tej.

Magistrat.
Urząd Policyjny.

Ogłoszenie.

W celu uzyskania stałych środków na pomoc dla najbiedniejszych i bezrobotnych obywateli miasta korporacje miejskie uchwaliły pobieranie od października br. do marca 1932 r. dopłaty do dotychczasowych cen za energię elektryczną i wodę.

Na mocy tego ceny za zużytą energię elektryczną będą następujące:

a) Taryfa jednolita 67 groszy za kwh
b) Taryfa według obciążenia
  wyższa stawka 92 „ „ „
  niższa stawka 18 „ „ „
c) Taryfa podwójna
  Podczas godz. oświetleniowych 135 „ „ „
  poza tym czasem do 200 kwh 25 „ „ „
  powyżej 200 do 500 kwh 23 „ „ „
  „ 500 „ 1000 „ 19 „ „ „
  „ 1000 „ 3000 „ 16 „ „ „
  „ 3000 13 „ „ „
d) Taryfa ryczałtowa (tylko dla klatek schodowych)
  Przy czasie używania do 2000 godzin rocznie
  miesięcznie za 30 wat 2,90 zł.
  miesięcznie za 40 wat 3,55 zł.
  „ „ 60 „ 4,70 „
  „ „ 80 „ 5,85 „
  „ „ 100 „ 7,00 „
  „ „ 130 „ 8,90 „
  „ „ 160 „ 11,00 „
  „ „ 200 „ 13,10 „

Przy dłuższym czasie nastąpi podwyższenie aż do podwójnej wysokości (przy oświetlaniu sieni przez całą noc).

II. za wodę:

36 groszy za 1 m^3

Osiągnięte z podwyżki kwoty przekazywane będą w całości Miejskiemu Komitetowi Niesienia Pomocy Bezrobotnym w Król. Hucie.

Miejskie Zakłady
elektryczne i wodociągowe.

Wiadomości Statystyczne miasta Królewskiej Huty.

Miesiąc: wrzesień 1931 r.

I. Ruch ludności (naturalny).

1. Małżeństwa według wyznania i stanu cywilnego.

Wyznanie						Stan cywilny				
rz.-kat.	ewangel.	mojżesz.	inne	wyzn. mieszane	Razem	obie strony stanu wolnego	obie strony owdowiałe	Wdowcy z niezamężnemi	Wdowy z bezżennymi	Razem
53	2	3	—	11	69	65	1	3	—	69

2. Urodzenia.

Wyznanie rodziców	Żywo urodzeni									Nieżywo urodzeni									Ogółem urodzeń		
	ślubni			nieślubni			Ogółem			ślubni			nieślubni			Ogółem					
	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem
Rzym.-kat. . . .	42	55	97	7	8	15	49	63	112	3	2	5	1	—	1	4	2	6	53	65	118
Ewangelickie . .	2	—	2	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Mojżeszowe . .	4	2	6	—	—	—	4	2	6	1	—	1	—	—	—	1	—	1	5	2	7
Inne lub miesz. .	1	2	3	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	3
Razem:	49	59	108	7	8	15	56	67	123	4	2	6	1	—	1	5	2	7	61	69	130

3. Zgony (oprócz nieżywo urodzonych) według stanu cywilnego, płci i wyznania zmarłych.

Stan cywilny	Wyznanie zmarłych															Ogółem		
	rzymsko-katol.			ewangelickie			mojżeszowe			inne			nieznane					
	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem
Wolny . . .	15	10	25	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	16	10	26
Małżeński . .	5	6	11	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	7	12
Wdowi . . .	1	11	12	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12	13
Rozwiedziony .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem	21	27	48	—	2	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	22	29	51

4. Przyrost naturalny.

Żywo urodzeni			Zgony (bez obcych)			Przyrost naturalny w końcu miesiąca		
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	ogółem
56	67	123	20	29	49	36	38	74

II. Zdrowie publiczne.

1. Ruch chorych w Szpitalu Miejskim.

Stan chorych 31. 8. 1931 r.			Przybyło chorych			Zwolniono wyleczonych			Zwolniono do leczenia ambulatoryjnego			Zwolniono niewyleczonych			Ogółem			Zmarło			Stan chorych 30.9. 1931 r.		
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
63	67	130	62	71	133	20	34	54	38	28	66	2	3	5	60	65	125	2	—	2	63	73	136

Rynek pracy.

Klasy zawodu	Podaż i popyt												Bezrobotni		
	Liczba mieszkańców poszukujących pracy			Liczba zgłoszonych wolnych miejsc			Wysłano kandydatów na wakujące miejsca			Umieszczono i zdjęto z ewidencji			Liczba zarejestrowanych bezrobotnych		
	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem
Górnictwo	785	15	800	66	—	66	72	—	72	79	—	79	706	15	721
Hutnictwo	656	20	676	53	—	53	66	—	66	78	—	78	578	20	598
Przemysł metalowy .	738	—	738	87	—	87	93	—	93	113	—	113	625	—	625
„ budowlany .	322	—	322	144	—	144	152	—	152	167	—	167	155	—	155
„ drzewny .	115	—	115	20	—	20	22	—	22	24	—	24	91	—	91
„ chemiczny .	3	2	5	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	2	4
Robotnicy niewykwalif.	1448	451	1899	152	75	227	173	89	262	213	83	296	1235	368	1603
Służba domowa . .	108	165	273	8	8	16	8	14	22	16	10	26	92	155	247
Robotnicy rolni . . .	8	—	8	3	—	3	3	—	3	4	—	4	4	—	4
Biuraliści	124	88	212	3	—	3	3	—	3	4	2	6	120	86	206
Technicy	50	2	52	1	—	1	1	—	1	1	—	1	49	2	51
Inni	85	17	102	7	—	7	7	—	7	9	—	9	76	17	93
Praktykanci	18	1	19	5	—	5	5	—	5	5	—	5	13	1	14
Inni młodociani . . .	142	33	175	10	7	17	14	10	24	11	7	18	131	26	157
Inne zawody . . .	365	89	454	21	5	26	21	5	26	54	6	60	311	83	394
Razem	4967	883	5850	580	95	675	640	118	758	779	108	887	4188	775	4963

Pożary.

Rodzaj pożaru	Podług dzielnic		Podług przyczyn						Ogólna ilość pożarów
	I. (południ. część miasta)	II. (północna część miasta)	Rozmyślne podpalenie	Eksplozja	Wadliwa konstrukcja	Nie-ostrożność	Inne przyczyny	Nieznana przyczyna	
Dachowy	1	—	—	—	—	1	—	—	1
Pokojowy lub piwniczny	1	2	—	—	—	3	—	—	3
Sufitowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kominowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inny	—	1	—	—	—	1	—	—	1
Fałszywe alarmy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem:	2	3	—	—	—	5	—	—	5

Frekwencja w Miejskim Zakładzie dla bezdomnych.

Pozostało z miesiąca sierpnia 1931 r.			Przybyło			Opuściło Zakład			Stan w dniu 30. IX. 1931 r.			Z tego	
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	miejscowych	pozamiejscowych
19	2	21	3	—	3	2	—	2	20	2	22	20	2

2. Zgony według przyczyn, wieku, płci i miejsca zamieszkania zmarłych.

Wiek, płeć i miejsce zamieszkania zmarłych	Dur brzuszny	Dur osutkowy	Zimnica	Ospa	Odra	Płonica	Krztusiec	Dławiec i błonica	Influenca	Cholera azjatycka	Cholera swojska	a) Czerwonka	b) inne choroby epidem.	Gruźlica płuc	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	Gruźlica innych organów	Rak i inne nowotwory złośliwe	Zapalenie opon mózgowych	Udar i rozmiękczenie mózgu	Choroby org. serca i narządu krążenia	Nieżyt oskrzeli	Nieżyt oskrz. chroniczny	Zapalenie płuc	Inne choroby dróg oddechow.	Choroby żołądka	Nieżyt kiszek i żołądka do 2 lat	Zapal. wyrostka robacz. i ślepej kiszki	Przepukl. i wgłąb. jelit	Marskość wątroby	Zapalenie nerek	Nowotwory niezłośliwe i inne chor. organów płciowych u kobiet	Gorączka połogowa	Inne chor. ciąży i porodu	Rozwój niedostateczny	Uwiąd starczy	Śmierć gwałtowna	Samobójstwo	Inne choroby	Nieznane przyczyny	Ogółem	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38		
Ogółem zmarło M.	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	3	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	1	6	1	22	
K.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	3	—	1	5	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2	—	3	1	29	
Razem	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	7	—	—	4	—	1	8	—	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	6	5	2	1	9	2	51	
0 — 1 roku . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	4	1	14	
1 — 5 lat . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5 — 10 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	
10 — 15 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
15 — 20 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	
20 — 30 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	9	
30 — 40 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	
40 — 50 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
50 — 60 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	8	
60 — 70 „ . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	7	
nad 70 lat . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	4	
wiek nieznany . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
w I. dzielnicy . .	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	3	2	18	51
w II. „ . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	2	—	1	6	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	2	1	6	—	33	
miejscowych . . .	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	7	—	—	4	—	1	8	—	1	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	6	5	2	1	8	2	49	51
obcych	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	

Ruch budowlany

	Nowe budowle					Przebudowy					Nadbudowy				
	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	razem	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	razem	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	razem
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Rozpoczęto budować	2	3	2	—	7	5	1	—	—	6	5	—	—	—	5
Znajdowało się w budowie	10	13	3	—	26	20	10	—	—	28	21	2	—	—	23
Zakończono budowę	budynki 1, izb mieszkalnych 12	—	—	—	ogółem budynków 1, w tem izb mieszkalnych 12	budynki 2, izb mieszkalnych 4	—	—	—	ogółem budynków 2, w tem izb mieszkalnych 4	budynki 2, izb mieszkalnych 33	1	—	—	ogółem budynków 3, w tem izb mieszkalnych 33

Rzeźnia Miejska w Królewskiej Hucie

Ubój zwierząt.

Bydło rogate					Trzoda chlewna	Owce	Kozy	Konie
Woły	Buhaje	Krowy	Jałowizna (jałówki i byczki)	Cielęta				
51	132	972	171	1329	6983	46	1	19

Wykaz zgłoszeń

procederu za miesiąc wrzesień 1931 r.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień rozpoczęcia procederu
1	2	3	4	5
1	Szczyrba Marja	3-go maja 72	hurtowna sprzedaż wyrobów cukierniczych	2. 9. 31.
2	Kolbe Józefa	Górnicza 2	handel drobiem i nabiałem	2. 9. 31.
3	Bożek Jan	Katowicka 11	biuro detektywne	2. 9. 31.
4	Sandomirski Róża	Mickiewicza 14	sprzedaż czapek i spodni	3. 9. 31.
5	Skrabania Elżbieta	Hajducka 25	sklep spożywczy oraz uruchomienie magli	1. 9. 31.
6	Szmieja Cecylja	Szpitalna 18	sprzedaż towarów tekstylnych na targach	3. 9. 31.
7	Malik Antonina	Juljusza Ligonia 4	sprzedaż śledzi na targach	5. 9. 31.
8	Tadeuszak Jan	Florjańska 42	warsztat stolarski	4. 9. 31.
9	Kujawa Jan	3-go maja 7	handel jarzyną, owocami, nabiałem i drobiem	4. 9. 31.
10	Gornaś Ignacy	3-go Maja 66	sprzedaż mięsa na targach	7. 9. 31.
11	Olawska Marja	Styczyńskiego 10	handel nabiałem	7. 9. 31.
12	Piper Józef	3-go Maja 94	handel owocami, jarzyną, ziemniakami i brykietami	8. 9. 31.
13	Dreja Marja	Cmentarna 20	sklep spożywczy	8. 9. 31.
14	Flak Antonina	Ligota Górnicza 34	handel pierzem na targach	8. 9. 31.
15	Szteinke Ryszard	Chrobrego 8	handel pończochami na targach	9. 9. 31.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień rozpoczęcia procederu
1	2	3	4	5
16	Bugla Alfred	Stawowa 16	handel towarami krótkiemi	10.9.31.
17	Macioł Józef i Besler Franciszek	Wolności 88	sprzedaż instrumentów własnego wyrobu	10.9.31.
18	Christek Jadwiga	Gimnazjalna 41	handel owocami, jarzyną, nabiałem i drobiem	10.9.31.
19	Malik Elfryda	św. Jana 1	handel towarami krótkiemi na targach	12.9.31.
20	Lejczyk Gustaw	Graniczna 3	import i handel owocami południowemi	14.9.31.
21	Baraniok Paulina	Styczyńskiego 10	handel owocami i jarzyną na targach	14.9.31.
22	Leja Franciszek	Ligota Górnicza 27	skład spożywczy	14.9.31.
23	Zwany Matylda	Dworzec Król. Huta	restauracja	10.9.31.
24	Klimke Ryszard	Wolności 38	warsztat zduński	14.9.31.
25	Himel Franciszka	Wandy 43	handel pantoflami na targach	15.9.31.
26	Kopel Chaja	Sobieskiego 5	hurtowna sprzedaż mąki	15.9.31.
27	Szwarcberg Kalma	Mielęckiego 23	sprzedaż mięsa koszernego	10.8.31.
28	Szeiner Leon	Dworcowa 5	handel towarami bławatnemi na targach	
29	Szuhajda Józef	św. Barbary 23	warsztat szewski	18.9.31.
30	Spika Stefan	Ligota Górnicza 53	warsztat szewski	18.9.31.
31	Szajer Szymon	Mickiewicza 44	warsztat jubilerski	18.9.31.
32	Kurzawiński Zdzisław	Drzymały 10	przedsiębiorstwo budowlane pod firmą „Nadbudowa"	18.9.31.
33	Franczak Łucja	Stawowa 3 a	warsztat szewski	18.9.31.
34	Lisowicz Adam	Bytomska 45	warsztat stolarski	19.9.31.
35	Horn Henryk i Ska z o. p.	Ligota Górnicza 29	skład towarów bławatnych przy ul. Wolności 45 pod firmą „Płótno"	24.9.31.
36	Pochopin Wiktor	Gimnazjalna 7	Zduństwo	24.9.31.
37	Cygielbaum Majer	3-go maja 92	zakład tapicerski, ulica Bytomska 36	25.9.31.
38	Urbańczyk Otylja	Karola Miarki 6	Jadłodajnia przy ulicy Hajduckiej 3	
39	Dziaczko Augustyn	3-go maja 37	kuźnia	26.9.31.

Wykaz odmeldowań

procederu za miesiąc wrzesień 1931 r.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień zaprzestania wykonywania procederu
1	2	3	4	5
1	Szwierczok L.	3-go Maja 26	fabryka przyczepek do samochodów i traktorów	1.9 31.
2	Kukliński Szime	Kazimierza 4	zakład fryzjerski	1.9.31.
3	Żykwiński Józef	Pudlerska 4	zakład fryzjerski	1.9.31.
4	Fikus Franciszek	Górnicza 6 a	warsztat krawiecki	2.9.31.
5	Korchel Marta	Katowice III. Wojciechowskiego 100	sklep towarów spożywczych, ul. Lig. Górnicza 14	3.9.31.
6	Szampera Magdalena	Urbanowicza 12	sklep towarów kolonjalnych	7.9.31.
7	Waluga Jerzy	Piastowska 5	malarstwo	8.9 31.
8	Tauchert Fryderyk	Bytomska 24	warsztat reparacyjno-zegarmistrzowski	8.9.31.
9	Pick Juljusz	Wolności 42	sprzedaż art. męskich	10.9.31.
10	Bugla Alfred	Stawowa 16	handel towarami krótkiemi na targach	10.9.31.
11	Słomiński Henryk	Lig. Górnicza 34	detaliczna sprzedaż drożdży krajowych	14.9.31.
12	Hainisz Maks	Piastowska 1	malarstwo	15.9.31.
13	Sandomirski Natan	Wolności 68	handel konfekcją na targach	15.9.31.
14	Kopka Bolesław	Krzyżowa 20	skład towarów spożywczych	16.9.31.
15	Fronczak Bronisław	Stawowa 3 a	szewstwo	17.9.31.
16	Pinkesfeld Fryderyk i Salamon	Sobieskiego 15	skład manufaktury, ul. Wolności 45	18.9.31.
17	Goldszajder Bronia	Bogdaina 14	handel konfekcją męską	19.8·31.
18	Stempiński Helena	Wandy 39	handel owocami i jarzyną na targach	21.9.31.
19	Tkocz Katarzyna	Nomiarki 8	handel owocami leśnemi i grzybami	22.9 31.
20	Brüll Rozalja	Kraków, Starowiślna 29	skład towarów bławatnych	23.9.31.
21	Koleczko Jan	Ruda, Szczęść Boże	skład cukierków przy ul. Sobieskiego 5	24.9.31.
22	Dziewior Agnieszka	Julj. Ligonia 4	sprzedaż cukierków i lemonjady przy ulicy Hutniczej	29.9.31.
23	Fuss Klara	Bytomska 66	mleczarnia	29.9.31.

Wydawca: Magistrat miasta Królewskiej Huty. Redakcja i administracja mieści się w Ratuszu I-sze piętro, pokój 36
Druk: L. Nowak, Zakłady Graficzne, Królewska Huta, ul. Dąbrowskiego (narożnik ul. Hajduckiej).